


**ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

ЗАТВЕРДЖЕНО
Протокол засідання кафедри
англійської філології
№ 1 від 28 серпня 2020 року
Завідувач кафедри
 **В. А. Ущина**

АНГЛОМОВНА ЛІТЕРАТУРА АВСТРАЛІЇ ТА НОВОЇ ЗЕЛАНДІЇ

СИЛАБУС

Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітньо-професійна програма	Мові і література (англійська). Переклад
Форма навчання	Денна, заочна
Курс	II (денна), II (заочна)
Семестр	III (денна), III (заочна)

Луцьк 2020

I. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Магістр	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 120 год. / 4 кредити		Рік навчання 2
		Семестр 3-ий
		Лекції 16 год.
		Практичні (семінарські) 14 год. Консультації 8 год.
ІНДЗ: немає		Самостійна робота 82 год.
	Форма контролю: залік	
Мова навчання		англійська

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Магістр	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 120 год. / 4 кредити		Рік навчання 2
		Семестр 3-ий
		Лекції 6 год.
		Практичні (семінарські) 4 год. Самостійна робота 94 год. Консультації 16 год.
ІНДЗ: немає		Форма контролю: залік
	Мова навчання	
Мова навчання		англійська

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Юшак Вікторія Миколаївна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	-
Посада	старший викладач кафедри англійської філології
Контактна інформація	м.т. (095)6454543
	vika.yushak@gmail.com
Дні занять	https://vnu.edu.ua/uk/faculties-and-institutions/fakultet-inozemnoi-filologii

	Очні консультації: в день проведення лекцій / семінарських занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.
--	--

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу. Навчальна дисципліна «Англомовна література Австралії та Нової Зеландії» призначена для студентів II курсу денної форми і II курсу заочної форми навчання факультету іноземної філології та входить до вибіркових дисциплін професійної та практичної підготовки студентів-магістрів. **Предметом** дослідження є тенденції у розвитку літератури Австралії та Нової Зеландії від витоків до 20-го – початку 21-го століть, а також творчий доробок найвагоміших письменників різних періодів.

2. Пререквізити. Пропонований курс є логічним продовженням у системі дисциплін філологічного напрямку, який сприяє узагальненню і систематизації знань про літературознавчі студії, таким чином поглиблюючи лінгвістичну компетенцію майбутнього філолога. Базовими знаннями для вивчення цього предмету є мовознавчі дисципліни: основної іноземної мови (англійської) (мовні, мовленнєві компетенції); лінгвокраїнознавства країн основної мови, вступу до літературознавства, історії літератури країн основної іноземної мови, сучасна література країн основної мови (соціокультурна компетенція). До **постреквізитів** (дисциплін, для вивчення яких потрібні знання, уміння і навички, що здобуваються в процесі вивчення теоретичного курсу) належать сучасні літературні течії, аналіз художнього тексту, переклад і редагування художніх текстів.

3. Мета і завдання навчальної дисципліни. Мета полягає в ознайомленні студентів із найкращими зразками літератури Австралії та Нової Зеландії різних періодів; формуванні в студентів соціокультурної компетенції через знайомство із духовними та культурними цінностями відповідних націй, їх соціальними нормами, стосунками між етнічними групами поколінь; удосконаленні навичок розуміння й інтерпретації літературного твору англійською мовою.

Основні завдання:

1. Удосконалити вміння студентів рефлексувати з приводу прочитаних творів і висловлювати свої думки та ідеї;
2. Ознайомити студентів із найвизначнішими здобутками літератури Австралії та Нової Зеландії, показати зв'язок між літературою та історією відповідних націй;
3. Поглибити навички студентів аналізувати авторське світобачення (естетичну позицію письменника, його світоглядні принципи); жанр твору; літературний напрямок; стилістичні особливості;

4. Створити передумови для порівняння англійської, американської, австралійської літератур та літератури Нової Зеландії.

4. Результати навчання (компетентності). У результаті вивчення даного курсу студенти здобудуть наступні компетентності, зокрема:

1. Ціннісно-смыслову компетентність (формування та розширення світогляду студента в області всебічного використання іноземної мови в професійному середовищі);

2. Загальнокультурну компетентність (розуміння культурних, історичних та регіональних особливостей англомовних країн для міжкультурної комунікації та ведення партнерських відносин);

3. Навчально-пізнавальну компетентність (формування у студента зацікавленості до вивчення іноземної мови з подальшим використанням одержаних знань у професійній діяльності з метою розвитку креативної складової компетентності; оволодіння розмовними та письмовими навичками; здатність студента формувати цілі дослідження та, з метою їх вирішення, вміння знаходити рішення у нестандартних ситуаціях при спілкуванні іноземною мовою);

4. Інформаційну компетентність (розвиток вмінь студента до самостійного пошуку, аналізу, структурування та відбору потрібної інформації з іноземних джерел в рамках професійної діяльності);

5. Комунікативну компетентність (розвиток у студента навичок роботи в команді шляхом реалізації групових проєктів, вміння презентувати власний проєкт та кваліфіковано вести дискусію у досліджуваній сфері іноземною мовою);

6. Компетентність особистісного самовдосконалення (елементи фізичного, духовного й інтелектуального саморозвитку, емоційної саморегуляції та самопідтримки; підтримка постійної жаги до самовдосконалення та самопізнання, шляхом постійного пошуку нетрадиційних підходів);

7. Фахові компетентності (усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ; здатність використовувати в професійній діяльності знання про літературні течії; здатність до збирання, систематизації та інтерпретації наратологічних явищ, інтерпретації тексту; здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань; здатність здійснювати літературознавчий аналіз художніх текстів різних жанрів).

5. Структура навчальної дисципліни.

Таблиця 2 (денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Australian Literature						
Тема 1. Australian Literature Overview. The Colonial Period.	9	2	2	5		ДС / 5
Тема 2. The Later Colonial Period in Australian Literature (1860s-1880s): Multiculturalism, Egalitarianism, the Development of an Australian Identity.	12	2	2	6	2	ДС / 5
Тема 3. The Bulletin or Nationalist Period (1880s-1920s): an Attempt to Define a Uniquely Australian Identity.	10	2	2	6		ДС / 5
Тема 4. Moral and Metaphysical Issues in Australian Literature in the Late 20th Century.	16	2	2	10	2	ДС / 5
Разом за модулем 1	47	8	8	27	4	20
Змістовий модуль 2. New Zealand Literature						
Тема 5. New Zealand Literature Overview.	9	2		5	2	ДБ + Р / 5
Тема 6. Katherine Mansfield – the celebrated modernist short story writer.	24	2	2	20		ДБ + Р / 5
Тема 7. Janet Frame – the Writer Who Explored	26	2	2	20	2	ДБ + Р / 5

Madness.						
Тема 8. The Mysterious World of Margaret Mahy.	14	2	2	10		ДБ + Р / 5
Разом за модулем 2	73	8	6	55	4	20
Модульна контрольна робота 1						Т / 20
Модульна контрольна робота 2						Т / 20
Модульна контрольна робота 3						Т / 20
Всього годин:	120	16	14	82	8	100

Таблиця 2а (заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Australian Literature						
Тема 1. Australian Literature Overview. The Colonial Period.	13	1		10	2	ДС / 5
Тема 2. The Later Colonial Period in Australian Literature (1860s-1880s): Multiculturalism, Egalitarianism, the Development of an Australian Identity.	11	1		8	2	ДС / 5
Тема 3. The Bulletin or Nationalist Period (1880s-1920s): an Attempt to Define a Uniquely Australian Identity.	9	1		6	2	ДС / 5
Тема 4. Moral and Metaphysical Issues in Australian Literature in the Late 20th Century.	14	1	1	10	2	ДС / 5
Разом за модулем 1	47	4	1	34	8	20

Змістовий модуль 2. New Zealand Literature						
Тема 5. New Zealand Literature Overview.	13	1		10	2	ДБ + Р / 5
Тема 6. Katherine Mansfield – the celebrated modernist short story writer.	24	1	1	20	2	ДБ + Р / 5
Тема 7. Janet Frame – the Writer Who Explored Madness.	23		1	20	2	ДБ + Р / 5
Тема 8. The Mysterious World of Margaret Mahy.	13		1	10	2	ДБ + Р / 5
Разом за модулем 2	73	2	3	60	8	20
Модульна контрольна робота 1						Т / 20
Модульна контрольна робота 2						Т / 20
Модульна контрольна робота 3						Т / 20
Всього годин:	120	6	4	94	16	100

6. Завдання для самостійного опрацювання.

Самостійна робота передбачає:

- опрацювання лекційного курсу;
- поглиблене вивчення запропонованих тем;
- виконання практичних завдань.

Таблиця 3

№ з/п	Тема	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1.	Australian Literature Overview. The Colonial Period - John Lang. From the collection “Botany Bay, True Tales of Early Australia”. (1859): the short stories “The Master and His Man”, “Tracks in the Bush”.	5	10
2.	The Later Colonial Period in Australian Literature (1860s-1880s): Multiculturalism, Egalitarianism, the Development of an	6	8

	<p>Australian Identity.</p> <p>- Clarke M. The novel “For the Term of His Natural Life” (1874): life (Book I. – The Sea. 1827) – to write out the quotations to describe the central character Rufus Dawes.</p> <p>- Adam Lindsay Gordon. The poem “The Sick Stockrider” (1869) – the analysis of the poem (the plot, the imagery, the main idea).</p>		
3	<p>The Bulletin or Nationalist Period (1880s-1920s): an Attempt to Define a Uniquely Australian Identity.</p> <p>- Andrew Barton “Banjo” Paterson. The bush ballad “Waltzing Matilda” (1903) – to make the glossary; to write an essay on the ballad.</p>	6	6
4	<p>Moral and Metaphysical Issues in Australian Literature in the Late 20th Century.</p> <p>- Patrick White. “A Letter to Humanity” (1982).</p> <p>- Quotations to describe the main and minor characters of the novel “The Tree of Man”.</p>	10	10
5	<p>New Zealand Literature Overview.</p> <p>- Bill Pearson. The essay “Fretful Sleepers – A Sketch of New Zealand Behaviour and its Implications for the Artist” (1974).</p>	5	10
6	<p>Katherine Mansfield – the celebrated modernist short story writer.</p> <p>- Katherine Mansfield. From the collection “In a German Pension” (1911): the short stories “The Swing of the Pendulum”, “A Blaze”, “The Modern Soul”.</p> <p>- Katherine Mansfield. From the collection “Bliss, and Other Stories” (1920): the short stories “Prelude”, “Psychology”, “Sun and Moon”.</p> <p>- Katherine Mansfield. From the collection “The Garden Party, and Other Stories” (1922): the short stories “Marriage à la Mode”, “The Voyage”, “Miss Brill”, “Her First Ball”.</p>	20	20
7	<p>Janet Frame – the Writer Who Explored Madness.</p> <p>- Janet Frame. “An Angel At My Table: The Complete Autobiography” (1989)</p> <p>- Allegory and allusion as literary devices.</p>	20	20
8	<p>The Mysterious World of Margaret Mahy.</p> <p>- Margaret Mahy. “My Mysterious World” (1995)</p> <p>- Supernatural fiction as a literary genre. Ghost story as its type.</p>	10	10
	Разом	82	94

IV. Політика оцінювання

При вивченні навчальної дисципліни «Англомова література Австралії та Нової Зеландії» студент виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до програми силабусу, що включають відвідування лекцій, опрацювання інформаційних джерел та літератури, підготовку до семінарських занять (аналіз теоретичних відомостей, опрацювання конспекту лекції, володіння термінологічним словником дисципліни, підготовку відповідей згідно плану семінарських занять, доповнення та коментарі відповідей інших студентів, підготовку презентацій).

Поточним контролем передбачені відповіді на семінарських заняттях, що має на меті перевірку рівня знань, присутність на лекціях, наявність конспекту та виконання науково-дослідних пошукових (самостійних) завдань. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за три змістових модулі (ЗМ), становить 40.

Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися часових меж та лімітів навчального процесу.

У разі відсутності з поважної причини на лекційному занятті студент представляє конспект теми, яку вивчали на пропущеному занятті. За відсутності на практичному (семінарському) занятті знання студента оцінюють за результатами усного опитування по темі, що, зокрема, визначає рівень володіння тематичними термінами та ключовими поняттями.

Якщо студент хоче покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, пропонується підготовка та захист презентації на одну із запропонованих тем (на вибір), або написання тез.

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль здійснюється лектором і може проводитись лише один раз згідно із розкладом проведення лекційних занять. Відсутність студента на модульному тесті оцінюється у "0" балів. Повторне складання підсумкового модульного контролю для студента можливе за умови його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою англійської філології. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за модульну контрольну роботу в межах змістового модуля, становить 20. Максимальна кількість балів за модульний контроль після написання трьох модульних контрольних робіт дорівнює 60.

Рівень знань студента за поточний і модульний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг студент може дібрати бали, виконавши написання інформаційно-аналітичного реферату.

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре
67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

VII. Основна література

1. Calder A. Remembering Curnow. *Journal of New Zealand Literature*. 2019. 37 (2). P. 92-102.
2. Fresno-Calleja P., Wilson J. M. New Zealand literature and the global marketplace. *Journal of Postcolonial Writing*. 2020. 56(2). P. 147-156.
3. Gildersleeve J. *The Routledge Companion to Australian Literature*. Routledge. 2020. 470 p.
4. Newton J. *Hard Frost: Structures of Feeling in New Zealand Literature 1908–1945*. Wellington : Victoria University Press. 2017. 147 p.
5. Williams M. *A History of New Zealand Literature*. Cambridge University Press. 2016. 404 p.

Додаткова література

1. Cheah Ph. *What Is a World? On Postcolonial Literature as World Literature*. Durham, NC : Duke University Press. 2016. 408 p.
2. Ihimaera W. *Where Is New Zealand Literature Heading? A New Zealand Book Council Lecture*. Wellington : New Zealand Book Council. 2015. 39 p.
3. Lawn J. Neoliberalism and Cultural Transition in New Zealand Literature 1984–2008. Market Fictions. *Journal of Postcolonial Writing*. 2016. 54(4). P. 570–571.
4. Morris P. *On Coming Home*. Wellington: Bridget Williams Books. 2015. 96 p.
5. Morris P. Of All Places: A Polemic on ‘International’ Book Prizes. *Maori Literary Journal*. 2017. 3. P. 96–103.

Інтернет-джерела

1. New Zealand fiction reading guide. URL: <https://my.christchurchcitylibraries.com/reading-guide-new-zealand/> (дата звернення: 20.04.2020).
2. New Zealand Literature. URL: https://www.waikato.ac.nz/library/portals/english/new_zealand_literature (дата звернення: 23.04.2020).
3. Patterson A. Australian literature: culture, identity and English teaching. URL: <https://core.ac.uk/download/pdf/229440538.pdf> (дата звернення: 29.04.2020).
4. Ramesh S. Natural Symbolism and Image in The Tree of Man. *International Journal of Scientific Research and Modern Education (IJSRME)*. 2016. Vol. 1. Issue 1. P. 246–249. URL: <http://ijsrme.rmodernresearch.com/wp-content/uploads/2016/05/30.pdf> (дата звернення: 29.05.2020).
5. Stead Ch. K. New Zealand Literature. Encyclopedia Britannica. URL: <https://www.britannica.com/art/New-Zealand-literature> (дата звернення: 29.04.2020).